

7969

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FUER MOTORFAHRZEUGE

| | | | |
|-----------------------------------|------------------------|--------------|----------------------------------|
| Arbeitskarren (Ausnahmefz.) +) | Fabrikmarke H O E S | Typ 10000 | Typenschein-Nummer CH 5399 01 |
|-----------------------------------|------------------------|--------------|----------------------------------|

ERKENNUNGSMERKMALE "HOES 10000" beidseitig am Fahrzeug sowie auf Hersteller-Plakette
rechts, hinten auf Silo (Mischgutbehälter)

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts, hinten auf Silo sowie auf Plakette
Motorkennzeichen eingeschlagen "F 4 L 912" rechts, auf Motorblock (angenietete Plakette)
Hersteller SCHRADER, Lingen/Ems (D) Importeur Paul Gurtner, Winterthur

| | |
|---|---|
| FAHRGESTELL Anz. Achsen *) Anz. Räder <u>8</u> Antrieb <u>4</u> Hinterräder | MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u> |
| Lenkung <u>links - ZF, Ross-hydrostatisch</u> | Marke <u>DEUTZ</u> Treibstoff <u>D</u> |
| Betriebsbremse <u>mech., IB, auf Differentialwelle, Einzelseiter</u> | Typ <u>F 4 L 912</u> |
| Hilfsbremse <u>mech. IB, auf</u> [Bremsung=2 Pedale mit | Lage <u>Mitte</u> Anz. Zyl. <u>4</u> |
| Stellbremse <u>Diff.-Welle (separat)</u> [Verriegelung | Bohrung <u>100</u> Hub <u>120</u> |
| Getriebeart <u>**</u> Anz. Gänge <u>2 x 2 x 4</u> | Hubraum <u>3768</u> cm ³ Steuer-PS <u>19,2</u> |
| Diff. Sperre <u>-</u> Zughaken <u>-</u> Höchstgeschwind. <u>16</u> km/h | Leist.-PS <u>58,5</u> (DIN) bei <u>2300</u> U/min |
| KAROSSERIEFORM <u>Belagseinbaumaschine</u> Anz. Türen | Kühlung <u>Luft</u> |
| <u>Schiebedach</u> | Lärm <u>82</u> dB (A) bei <u>2300</u> U/min |
| Anz. Plätze : TOTAL <u>1</u> ; vorn <u>1</u> ; Mitte ; hinten ; Stehplätze | Lärmdämpfung <u>1 Topf 430x230x125</u> |

| | |
|---|---|
| ABMESSUNGEN | Spurweite V <u>2100</u> H <u>2020</u> |
| | Spurkreis L <u>18,80</u> R <u>18,80</u> |
| Achsabstand | <u>2250</u> / (/) |
| | Aussenabmessungen Innenabmessungen |
| Länge | <u>7100</u> |
| Breite | <u>2535</u> |
| Höhe | <u>2400</u> |
| Ueberhang V | <u>1850</u> |
| H | <u>2500</u> |
| S | |
| Abstand ab Lenkrad nach vorn = <u>4950</u> +) | |

| | | | | |
|--------------------|-------------------------------------|--------------|-------------|--------------|
| GEWICHTE | Vorn | Mitte | Hinten | TOTAL |
| Leergewicht | <u>3900</u> | <u>4200</u> | <u>4200</u> | <u>12300</u> |
| Nutzlast | - | - | - | - |
| Gesamtgewicht | <u>3900</u> | <u>4200</u> | <u>4200</u> | <u>12300</u> |
| Fabrik-Garantie | <u>12000</u> | <u>6900</u> | <u>6900</u> | <u>22000</u> |
| Reifen-Dimens. | <u>5,60x100x410 / 10,00-20 12PR</u> | | | |
| Tragkraft p. Achse | <u>15.360</u> | <u>10400</u> | | |
| Fabrikgar. max. | Gesamtzuggewicht | | | |
| | Anhängelast | | | kg |

AUSRÜSTUNG §) Elektr. Anlage 12 V

Fernlicht 2/HELLA E1 §) Lichtlupe -

Abblendlicht 2/Duplo Standlicht 2/in Scheinwerfer

Markierlicht - Nebellampen -

Warnvorrichtung 1/elektrisch Lautstärke 87 (dB) A

Scheibenwischer - Waschanlage -

Schlusslicht 2/separat Rückstrahler 2/separat

Stoplicht - Rückfahrlampen -

Kontroll-Nr. -Bel. - Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel 1/Doppelspiegel Geschw. -Messer -

Richtungsblinker 4/mit Kontrolllampe

Vorn orange seittl. - hinten orange

Warnblinkanlage - Arbeitslampen -

2/Unterlegkeile

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art Arbeitskarren (Ausnahmefz.)

Marke & Typ HOES 10000

Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug)

Typenschein-Nummer CH 5399 01

Karosserieform Belagseinbaumaschine

Farbe - (nach Fahrzeug)

Plätze : Total 1 (Vorn) 1

Leergewicht 12300 Treibstoff D

Nutzlast - PS 19,2

Gesamtgew. 12300 Hubraum 3768

Anhängelast -

Gew. des Zuges -

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN : Chassis-Nr. des geprüften Fz. = 2031

- *) Achsen : Abstand der Vorderachsen = 900 mm; Hinterachsen = 1100 mm.
- **) Kraftübertragung: Motor-Keilriemen-Vorschaltgetriebe (2 Gang) - Hauptgetriebe (8 Gang) Differential-Planetengetriebe-Kettenräder-auf Antriebsräder.
- §) Scheinwerfer: Höhe technisch bedingt.
- +) Auflagen für Fz.-Ausweis, Seite 4:
 - Ueberwachung durch Hilfsperson oder bei guter Sicht mit 2 Seitenblickspiegeln vorn
 - Die Seitenblickspiegel müssen 380 cm vor dem Lenkrad montiert sein.
 - Auffahrtsrampen sind mit 2 gelb-schwarzen Tafeln (60x60) zu markieren
 - Für Ueberführungsfahrten darf nur der linke Fahrersitz benützt werden.
 - Geschwindigkeitstafel 20 km/h erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung
Wattwil, 7.1.69

Die Prüfungskommission

5